

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto-oikeus – A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.) 3. cikke (1) bekezdésének, 9. és 17. cikkének értelmezése – Hatály – Természetes személyek adókötelezettség alá tartozó jövedelmére és vagyonára vonatkozó nyilvános adóadatok gyűjtése, nyilvánosságra hozatala, átadása és ezen adatok feldolgozása SMS-szolgáltatásban

Rendelkező rész

1) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az olyan tevékenységet, amelynek keretében:

- a természetes személyek keresőtevékenységből származó jövedelmét és tőkejövedelmét, továbbá vagyonát érintő adatokat az adóhatóságok nyilvános iratai alapján kigyűjtik és nyilvánosságra hozatal céljából feldolgozzák,
- ábécé szerinti sorrendben és jövedelemszint szerint rendezve részletes, településenként felállított listák formájában nyilvánosságra hozzák,
- CD-ROM-on kereskedelmi célú felhasználásra továbbadják,
- SMS-szolgáltatás keretében feldolgozzák, amelynek során a mobiltelefon használója valamely személy nevét és lakóhelyét elküldve megkaphatja e személynek a keresőtevékenységből származó jövedelmére és a tőkejövedelmére, valamint a vagyonára vonatkozó adatokat,

e rendelkezés értelmében „személyes adatok feldolgozásának” kell tekinteni.

2) A 95/46 irányelv 9. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az első kérdés a)–d) pontjában említett, a nemzeti jogszabályok szerint nyilvános dokumentumokból származó adatokat érintő tevékenységeket e rendelkezés értelmében „kizárólag újságírás céljából” folytatott személyesadat-feldolgozási tevékenységeknek kell tekinteni, amennyiben az említett tevékenységek kizárólagos célja információk, vélemények vagy eszmék nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tétele, amit a nemzeti bíróságnak kell megítélnie.

3) Az első kérdés c) és d) pontjában említettek szerinti személyesadat-feldolgozási tevékenységek, amelyek a hatóságok személyes adatokat tartalmazó olyan nyilvántartó rendszereire vonatkoznak, amelyek csak a médiában már nyilvánosságra hozott információkat mint olyanokat tartalmaznak, a 95/46 irányelv hatálya alá tartoznak.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. december 18-i ítélete – Coop de France bétail et viande, korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV), Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA) kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Francia Köztársaság

(C-101/07. P. és C-110/07. P. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Fellebbezés – Verseny – Marha- és borjúhús piac – A tenyésztők és a vágóhidak országos szövetségei között kötött, a marha- és borjúhús behozatalának felfüggesztésére és a legalacsonyabb felvásárlási ár rögzítésére vonatkozó megállapodás – Bíróságok – 17. rendelet – A 15. cikk (2) bekezdése – A szövet-ségek tagvállalkozásai forgalmának figyelembevétele)

(2009/C 44/11)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Coop de France bétail et viande, korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (képviselő: M. Ponsard ügyvéd) (C-101/07. P.), Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA) (képviselők: V. Ledoux és B. Neouze ügyvédek) (C-110/07. P.)

A többi fél az eljárásban: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és S. Ramet meghatalmazottak), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bouquet és X. Lewis meghatalmazottak)

Tárgy

A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság (első tanács) által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amelylyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezőnek elsődlegesen az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2003. április 2-án hozott 2003/600/EK bizottsági határozat (HL L 209., 12. o.) megsemmisítése, valamint másodlagosan az említett határozatban kiszabott bírság törlése, illetve csökkentése iránti keresetét – A kartell alkotóelemei – A felek beleegyezésének szüksége – Bírságkiszámítási módszer – Valamely társulás tagjai forgalmának figyelembevételére vonatkozó lehetőség, amikor a társulás formálisan nem rendelkezik jogkörrel tagjai kötelezésére – Indokolási kötelezettség és a védelemhez való jog megsértése

Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.

2) A Bíróság a Coop de France bétail et viande-ot, korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV), a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles-t (FNSEA), a Fédération nationale bovine-t (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait-t (FNPL) és a Jeunes agriculteurs-t (JA) kötelezi a költségek viselésére.

3) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (nagytanács) 2008. december 9-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-121/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2001/18/EK irányelv – GMO-k környezetbe történő szándékos kibocsátása és forgalomba hozatala – A Bíróság kötelezettségzegést megállapító ítélete – A végrehajtás elmaradása – EK 228. cikk – Az eljárás során történő végrehajtás – Pénzügyi szankciók)

(2009/C 44/12)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és C. Zadra meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: E. Belliard, S. Gasri és G. de Bergues meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Cseh Köztársaság (képviselők: T. Boček, később: M. Smolek meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A Bíróság C-419/03. sz. ügyben 2004. július 15-én hozott, a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a [géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról szóló, 1990. április 23-i] 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 106., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 77. o.) 90/220/EGK tanácsi irányelv rendelkezéseitől eltérő, vagy azokon túlmutató rendelkezései átültetésének elmulasztásával kapcsolatos ítélete végrehajtásának elmulasztása – Kényszerítő bírság és átalányösszeg kiszabása iránti kérelem.

Rendelkező rész

1) A Francia Köztársaság – mivel az indokolással ellátott véleményben előírt határidő lejártáig nem tette meg a C-419/03. sz., Bizottság kontra Franciaország ügyben 2004. július 15-én hozott, a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a géntechnológiával módosított

szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról szóló, 1990. április 23-i 90/220/EGK tanácsi irányelv rendelkezéseitől eltérő, vagy azokon túlmutató rendelkezései a belső jogába való átültetésének az elmulasztásával kapcsolatos ítéletben foglaltak végrehajtásához szükséges valamennyi intézkedést – nem teljesítette az EK 228. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Francia Köztársaságot arra kötelezi, hogy fizessen a Bizottságnak az „Európai Közösség saját forrásai” számlára 10 millió euró átalányösszeget.

3) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

4) A Cseh Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sociétés Arcelor Atlantique et Lorraine, Sollac Méditerranée, Sociétés Arcelor Packaging International, Sociétés Ugine & Alz France, Sociétés Industeel Loire, Sociétés Creusot Métal, Sociétés Imphy Alloys, Arcelor SA kontra Premier ministre, Ministre de l'Écologie et du Développement durable, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(C-127/07. sz. ügy) (¹)

(Környezet – A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – 2003/87/EK irányelv – Hatály – A kohászati ágazat létesítményeinek bevonása – A vegyipari és színesfémágazat létesítményeinek kizárása – Az egyenlő bánásmód elve)

(2009/C 44/13)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperesek: Sociétés Arcelor Atlantique et Lorraine, Sollac Méditerranée, Sociétés Arcelor Packaging International, Sociétés Ugine & Alz France, Sociétés Industeel Loire, Sociétés Creusot Métal, Sociétés Imphy Alloys, Arcelor SA

Alperesek: Premier ministre, Ministre de l'Écologie et du Développement durable és Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie